



DAR  
L-ISTORJA EWROPEA

# *Mistoqsijiet u twegibiet dwar il-proġett*

---

## **Għalfejn twaqqfet Dar l-Istorja Ewropea?**

Il-proċess li, mifrux tul għexieren ta' snin, ħoloq l-Unjoni Ewropea kellu impatt profond fuq il-mod kif il-pajjiżi Ewropej jorganizzaw u jirregolaw lilhom infushom, iżda sal-lum ma kien hemm l-ebda mużew li jpoġġi dan il-proċess fi ħdan kuntest storiku usa', b'mod li jiġbor u jqabbel ma' xulxin l-esperjenzi kuntrastanti tal-pajjiżi u tal-popli differenti Ewropej.

Il-ġenerazzjoni ta' nies li esperjenzat it-traġedji tas-seklu 20 u mbaġħad wasslet għall-bini tal-Komunitajiet Ewropej qed tiġi nieqsa. Wasal il-waqt, għalhekk, li nipprezentaw l-iżvilupp tal-integrazzjoni Ewropea b'mod komprensibbli għall-pubbliku ġenerali u li nispjegaw l-iżviluppi storiċi ewlenin tagħha, il-forzi ta' motivazzjoni u l-għanijiet tagħha sabiex il-ġenerazzjonijiet futuri jkunu jistgħu jifhemu kif u għala l-Unjoni tal-lum żviluppat kif żviluppat u ż-żmien li żviluppat fih. Fi żminijiet ta' krizi, huwa partikolarment importanti li niżviluppaw u ntejbu l-kuxjenza tal-wirt kulturali u li nfakkru li l-kooperazzjoni paċifika m'għandhiex titqies bħala xi haġa garantita.

Għaldaqstant il-Parlament Ewropew waqqaf Dar l-Istorja Ewropea, li se tagħti liċ-ċittadini opportunità li jirriflettu dwar dan il-proċess storiku u dwar xi jfisser għall-preżent. Il-Parlament jemmen li l-mużew jista' jkun post ta' dibattitu u komprensjoni dwar sitwazzjonijiet kontemporanji, mill-perspettiva tal-għeruf storiċi tagħhom u fid-dawl ta' esperjenzi storiċi.

## **X'inhuma l-prinċipji li jirregolaw il-proġett?**

Mill-bidu nett, il-proġett ġie xprunat minn xewqa li jipromwovi l-għarfien tal-istorja tal-Ewropa u li jqajjem kuxjenza dwar id-diversità tal-memorji fl-Ewropa b'mod miftuħ u li jnebbi. L-indipendenza akkademika u l-kompożizzjoni internazzjonali tat-tim tal-proġett kienu prekundizzjonijiet u – speċifikament għall-proġett – ġie reklutat grupp ta' studjużi tal-istorja u professjonisti tal-mużewijiet mill-Ewropa kollha. Dawn ħadmu biex jiżviluppaw il-wirjiet, filwaqt li jiżguraw li d-diversità tal-istorja Ewropea u tal-interpretazzjonijiet tagħha jiġu rappreżentati b'mod ġust.

Bord konsultattiv ta' livell għoli (il-Kumitat Akkademiku), li hu kompost minn studjużi tal-istorja u mużeologi ta' fama internazzjonali, jiżgura l-eżattezza akkademika u r-rilevanza tal-kontenut tal-wirjiet.

## **Fejn qiegħda?**

Dar l-Istorja Ewropea għandha s-sede tagħha fil-binja Eastman f'Parc Léopold, qrib l-istituzzjonijiet Ewropej. Il-binja Eastman inbniet fl-1935 biex tospita klinika dentali għal tfal żvantaġġati, u kienet iffinanzjata permezz ta' għotja mingħand in-negozjant Amerikan George Eastman, l-inventur tal-kamera Kodak. Bl-għan li l-binja tiġi ttrasformata fi spazju għall-wirjiet, saret kompetizzjoni arkitettonika li ntrebhet minn grupp li jiġbor fih lill-periti Chaix & Morel et associés minn Franza, JSWD Architekten mill-Ġermanja u TPF mill-Belġju. Fost il-pjanijiet tagħhom kien hemm ir-rinnovazzjoni tal-qoxra tal-binja – biż-żamma tal-estetika storika tagħha – kif ukoll iż-żieda ta' estensjoni moderna fil-bitħa oriġinali u fuq is-saqaf tal-binja.

## **Kif żviluppa l-proġett?**

Il-proġett għall-ħolqien ta' Dar l-Istorja Ewropea nedieh fl-2007 Dr Hans-Gert Pöttering, waqt id-diskors inawgurati tiegħu bħala President tal-Parlament Ewropew. Is-sena ta' wara, kumitat ta' studjużi tal-istorja u esperti tal-mużewijiet distinti minn diversi pajjiżi Ewropej fasslu l-ewwel kuncett għall-proġett, intitolat il-"Bażi Kuncettwali għal Dar l-Istorja Ewropea", li ppreveda Dar l-Istorja Ewropea bħala centru modern ta' wirjiet, dokumentazzjoni u informazzjoni li jirrifletti l-aktar ideat riċenti tal-muzeologija.

Minn Jannar 2011 'il quddiem sar ir-reklutaġġ tat-tim akkademiku tal-proġett. Dan it-tim, imlaqqa' flimkien minn madwar l-Ewropa kollha, beda jiddefinixxi progressivament il-vizjoni u l-missjoni tal-mużew il-ġdid, żviluppa n-narrativa għall-wirja permanenti u ħadem fuq oqsma differenti bħal pereżempju l-politika tal-viżitaturi u l-politiki tal-wirja temporanja u tal-ġbir. Il-Kumitat Akkademiku ta pariri lit-tim f'dan ix-xogħol u wasal għal qbil dwar ir-riżultat. Il-Bureau tal-Parlament (kompost mill-President u l-14-il Vici President) approva d-deċizzjonijiet principali kollha.

## ***X'inhi l-istorja li jirrakkonta l-mużew?***

Il-wirja permanenti tikkoncentra fuq il-fenomeni u l-proċessi ewlenin li sawru l-Ewropa kontemporanja matul l-istorja, u tenfasizza d-diversità ta' esperjenza, kuxjenza u interpretazzjoni marbuta ma' dawn l-iżviluppi.

Il-wirja permanenti f'Dar l-Istorja Ewropea ma turix l-istejjer individwali tal-istati u r-regjuni Ewropej. Minflok, tiffoka fuq fenomeni Ewropej. It-Tim Akkademiku tal-Proġett għażel tliet kriterji: li l-ġrajja jew l-idea tkun originat fl-Ewropa, tkun infirxet mal-Ewropa kollha u tkun għadha rilevanti illum. Abbażi ta' dawn il-kriterji, it-tim tal-proġett silet sitt sugġetti b'għadd kbir ta' temi u sottotemi. Xi drabi, il-wirja permanenti tmur lil hinn mill-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea.

L-istorja Ewropea jaf tkun kumplessa, diversa u frammentata, iżda fiha għadd kbir ta' elementi komuni wiesgħa u esperjenzi kondivizi fost ħafna; il-wiri ta' wħud minnhom hu l-iskop tal-wirja permanenti. Il-wirja tibda bil-mit antik ta' "Ewropa u l-Barri" u l-interpretazzjonijiet tiegħu li jinbidlu, u tenfasizza l-fatturi ewlenin tal-wirt tal-Ewropa, li sawruha fil-fond, b'effetti li għadhom jinħassu sal-lum.

## ***Dar l-Istorja Ewropea għandha l-għan li toħloq identità Ewropea?***

Il-kunċett ta' identità huwa wieħed mill-aktar sugġetti diskussi fil-qasam tal-istudji kulturali. Flimkien mal-attivitajiet tal-mużewijiet, il-kunċett wassal għal gabra enormi ta' letteratura u ta' riflessjoni. Ma teżisti l-ebda definizzjoni maqbula komunement dwar x'tista' tkun identità Ewropea. It-terminu huwa wisq limitat u statiku biex jintuza bħala bażi għal Dar l-Istorja Ewropea. Kieku d-Dar kellha tipproponi kunċett definit minn qabel tal-identità Ewropea, dan kien iservi biss biex joħnoq id-dibattitu, minflok ma joħloq diskussjoni b'ħafna ilħna dwar din il-kwistjoni tant interessanti. Minflok ma toffri tweġibiet fissi, Dar l-Istorja Ewropea trid tistimula dibattitu pubbliku dwar il-memorja u l-kuxjenza Ewropea.

## ***Dar l-Istorja Ewropea se tissostitwixxi l-istejjer nazzjonali?***

Dar l-Istorja Ewropea mhix is-sempliċi somma tal-istejjer nazzjonali, u lanqas m'għandha l-għan li tissostitwihom. Dar l-Istorja Ewropea sservi ta' maħżen tal-memorji Ewropej, li jħaddan esperjenzi u interpretazzjonijiet bid-diversità, il-kuntrasti u l-kontradizzjonijiet kollha tagħhom. Il-mod kif tipprezenta l-istorja hu kumpless aktar milli uniformi, aktar differenzjat milli omogenu, kritiku aktar milli affermattiv.

## ***F'liema punt tibda n-narrattiva?***

Il-wirja permanenti ta' Dar l-Istorja Ewropea, il-qofol tal-mużew il-ġdid, tiffoka fuq l-istorja Ewropea mis-seklu 19 sal-lum. F'xi partijiet, il-prezentazzjoni tmur aktar lura fl-istorja, saħansitra sa żminijiet il-qedem u l-Medju Evu, sabiex tispijega l-karatteristiċi fundamentali tal-kultura u ċ-ċiviltà Ewropea, biex b'hekk tgħin lill-viżitaturi jifhemu aktar il-preżent.

Il-wirja permanenti tibda bi prezentazzjoni tal-mit ta' Ewropa, it-tibdil tal-kunċetti ġeografici tul l-istorja u riflessjoni dwar dak li jista' jkun il-wirt Ewropew. Il-wirja tikkoncentra fuq l-istorja Ewropea tas-sekli 19 u 20, b'enfasi partikolari fuq l-istorja tal-integrazzjoni Ewropea.

## ***Hemm riskju ta' duplikazzjoni mal-Parlamentarium, li hu wkoll juri l-istorja tal-integrazzjoni Ewropea?***

Il-Parlamentarium, jew iċ-ċentru tal-viżitaturi tal-Parlament Ewropew, jittratta r-rwol, il-funzjonament u l-attivitajiet tal-Parlament Ewropew. Min-naħa l-oħra, Dar l-Istorja Ewropea hija mużew dwar l-istorja Ewropea f'sens ħafna usa'. Is-sugġetti ta' dawn iż-żewġ istituzzjonijiet huma differenti, definiti minn oqfsa, għanijiet, missjonijiet u għodod differenti ħafna. Dar l-Istorja Ewropea tiegħu approċċ usa' lejn l-istorja u – bħala mużew – tqiegħed l-oġġetti, bħala xhieda tal-istorja, fiċ-ċentru tal-interess. Iż-żewġ proġetti jikkomplementaw lil xulxin.